

قواعد السلوك المهني للأطراف الثالثة

على مدار أكثر من ثمانين عامًا، عملت شركة ريفلون على بناء أشهر الأسماء التجارية، ورسخت سمعتها باعتبارها رائدة في عالم مستحضرات التجميل. إن نجاح شركتنا هو نتيجة مباشرة لالتزامنا بقيمنا، وبرهان على نزاهتنا في أداء أعمالنا.

نحن شركة تؤمن بأن أسلوبنا في إنجاز عملنا لا يقل أهمية عن النجاحات التي نحققها.

يعتمد نمونا في جميع أنحاء العالم على ثقة عملائنا في الأسماء التجارية التي نقدمها لهم، وفي منتجاتنا عالية الجودة، وعلاقات الشراكة التي ندخلها مع الموردين والشركاء التجاريين والأطراف الثالثة الأخرى، بالإضافة إلى احترامنا للمجتمعات المحلية التي نعمل فيها. وقبل كل شيء، نهدف إلى التوسع في أعمالنا وتطويرها على الدوام وبحكمة.

تتعهد شركة ريفلون، وكل الأسماء التجارية التابعة لها في صناعة مستحضرات التجميل، بأن تمتثل امتثالًا تامًا لكل الممارسات المهنية الأخلاقية وكل القوانين المعمول بها، كما نتوقع درجة الالتزام نفسها من البائعين وموردي البضائع والخدمات الذين نتعامل معهم، كما نتوقعها من عملائنا وشركائنا التجاريين، وحاملي التراخيص، وجهات التصنيع التابعة للغير، ووكلائنا، وممثلينا الآخرين، ومستشارينا، وأي طرف ثالث آخر (يُشار إليهم مجتمعين باسم "الأطراف الثالثة الشريكة").

نطلب منك، وهذا شرط للعمل مع ريفلون، أن تمتثل امتثالًا تامًا "لقواعد السلوك المهني للأطراف الثالثة" بالحد المعمول به في علاقتنا التجارية. كما نطلب من الأطراف الثالثة الشريكة أن تتخذ الخطوات المناسبة لضمان وصول "قواعد السلوك المهني للأطراف الثالثة" إلى كل منظماتهم، ولضمان توفرها لكل موظفيهم والمتعاقدين معهم من الباطن الذين يعملون مع شركة ريفلون أو لهم صلة بأعمالنا.

ستعمل شركة ريفلون مع الأطراف الثالثة الشريكة لها، بالشكل المناسب، لضمان أنهم يفهمون تمامًا الهدف من "قواعد السلوك المهني للأطراف الثالثة" ومتطلباتها.

يجب إبلاغ ريفلون عن أي انتهاك واضح أو مشتبه به "لقواعد السلوك المهني للأطراف الثالثة" فور حدوثه، على البريد الإلكتروني compliance@revlon.com.

الامتثال للقوانين

باعتبارك طرف ثالث شريك يعمل مع شركة ريفلون، يُتوقع منك الالتزام بأعلى المعايير الأخلاقية، ويُطلب منك الامتثال لكافة القوانين والقواعد واللوائح المعمول بها في دولتك والدول الأخرى التي تمارس فيها عملك مع شركة ريفلون أو نيابة عنها، أو الدول ذات الصلة بمنتجاتنا. ويشمل هذا على سبيل المثال لا الحصر، القوانين ذات الصلة بمكافحة الرشوة، ومنع الاحتكار وحماية المنافسة، وسرية البيانات وحمايتها، والحفاظ على البيئة والصحة والسلامة، والعمالة والعمل، وتصنيع المنتجات، وجودة المنتجات وأمانها، والاستيراد/التصدير، وتسجيل المنتجات. إذا فاقت معايير الممارسات المحلية أو الصناعية المتطلبات القانونية المحلية، فيجب تلبية المعايير الأعلى. في حالة تعارض القوانين مع أحكام هذه السياسة، يُتوقع من المورد أن يمتثلوا للقوانين، ويحاولون تلبية المبادئ الرئيسية لهذه السياسة.

قد تشترط شركة ريفلون - باعتبارها شركة أمريكية - على الأطراف الثالثة الشريكة لنا أن تمتثل لقوانين أمريكية محددة ذات صلة بأعمال شركة ريفلون أو منتجاتها، وفقاً لما تنص عليه "قواعد السلوك المهني للأطراف الثالثة" أو كما يُنفق عليه كتابياً خلاف ذلك.

دقة الدفاتر والسجلات

على الأطراف الثالثة الشريكة لريفلون أن يحافظوا على دقة الدفاتر والسجلات المتعلقة بأعمال شركة ريفلون، ولن تتحمل الشركة أية مصاريف تتكبدها الأطراف الثالثة الشريكة إلا إذا كانت هذه المصاريف مُثبتة بمستندات تفصيلية وسارية ومحددة بوضوح باعتبارها مستحقة السداد، بناء على اتفاق مكتوب أو خلاف ذلك من الأشكال الكتابية التي وافقت عليها شركة ريفلون مسبقاً. قد تطلب شركة ريفلون من وقت إلى آخر إجراء تدقيق على الدفاتر والسجلات الخاصة بالأطراف الثالثة الشريكة لنا بغرض التأكد من مدى امتثالها.

منع الاحتكار وحماية المنافسة

تشترط شركة ريفلون على الأطراف الثالثة الشريكة ممارسة أعمالها بالامتثال التام لقوانين منع الاحتكار وحماية المنافسة المعمول بها. تحظر هذه القوانين ارتكاب أفعال مضادة للتنافس، كما تهدف إلى تعزيز المنافسة الحرة والعادلة بما يعود بالنفع على العملاء. تتضمن الأفعال المحظورة، على سبيل المثال لا الحصر، الاتفاقيات والتفاهات التي تقيد التجارة الحرة، وفرض أسعار إعادة البيع، وتبادل معلومات سرية بين متنافسين، والمقاطعة الجماعية، وتحديد الأسعار بناء على تمييز غير قانوني، وسوء استخدام المركز السوقي المهيمن.

الرشوة والفساد والهدايا غير اللائقة

يُمنع منعاً باتاً تقديم أو تسلّم أي عمولات أو رشاي أو هدايا غير لائقة أو مزايا من أي نوع. تشترط شركة ريفلون على الأطراف الثالثة الشريكة أن تمتثل دائماً للقوانين واللوائح المعمول بها الخاصة بمكافحة الرشوة، بما فيها قانون الولايات المتحدة لمكافحة ممارسة الفساد مع جهات أجنبية والقانون البريطاني لمكافحة الرشوة.

وفقاً لما تنص عليه هذه القوانين، تحظر شركة ريفلون تماماً على الأطراف الثالثة الشريكة أن تُعد بتقديم أو تعرض أو تُقدم أي مبلغ مالي أو هدية أو وسيلة ترفيه أو وجبة أو منتج أو منتجات شركة ريفلون أو أي شيء آخر ذي قيمة، بشكل مباشر أو غير مباشر (بما في ذلك عن طريق طرف ثالث) نيابة عن شركة ريفلون أو ذي صلة بأعمال الشركة، بهدف الحصول أو الحفاظ على أي ميزة عملية غير مناسبة، أو التأثير على أي إجراء أو قرار رسمي. يسرى هذا الحظر على الأشياء ذات القيمة التي تُقدّم إلى مسؤولين أو موظفين حكوميين أو أشخاص يعملون لحسابهم الخاص. كما تحظر شركة ريفلون التعجل في سداد مبالغ مالية غير مسموح بها صراحة حسب القانون المحلي، أو لا يثبتها إيصال رسمي.

المعلومات السرية/معلومات الملكية الفكرية

باعتبارك طرف ثالث شريك لشركة ريفلون، فأنت مطالب بحماية المعلومات السرية ومعلومات الملكية الفكرية الخاصة بشركة ريفلون والتي قد يُسمح لك بالوصول إليها لطبيعة علاقة عملك مع شركة ريفلون. يُحظر عليك استخدام هذه المعلومات بطريقة غير مناسبة لتحقيق أغراض خاصة، أو الإفصاح عن هذه المعلومات بشكل غير مناسب لأشخاص أو كيانات غير مصرح لهم بالاطلاع على هذه المعلومات.

سرية البيانات وحمايتها

على الأطراف الثالثة الشريكة الذين لديهم حق الوصول إلى أو التعامل مع أو تخزين بيانات خاصة بموظفي شركة ريفلون أو عملائها أو زبائنهم، أن يمتثلوا للقوانين والمعايير المعمول بها الخاصة بسرية البيانات وحمايتها، ولأفضل ممارسات الصناعة المتعلقة بسرية البيانات وحمايتها، وأن يتخذوا كافة الخطوات المعقولة والملائمة لحماية هذه البيانات.

البيئة

تشترط شركة ريفلون الامتثال بكل قوانين البيئة المحلية والوطنية امتثالاً تاماً، وتتوقع أن يتخذ الأطراف الثالثة الشريكة لها كافة الإجراءات اللازمة للحد من تأثيرهم الضار على البيئة ولتحسين أدائهم.

الصحة والسلامة

على الأطراف الثالثة الشريكة لريفلون التأكد من أن ظروف العمل آمنة ونظيفة وصحية لموظفيها والمتعاقدين معها أو العاملين الآخرين التابعين لها. يجب -على الأقل- أن تمتثل منشأتك، بما فيها مساكن الإقامة التي قد توفرها، لكافة القوانين واللوائح المعمول بها المتعلقة الصحة والسلامة.

حقوق الإنسان

تلتزم شركة ريفلون التزامًا تامًا بحماية حقوق الإنسان، كما تعارض بشدة عمالة الأطفال غير القانونية أو العمالة القسرية أو أي شكل آخر من أشكال استغلال البشر، كما تعارض معاملة العمال بطريقة غير مقبولة. يجب معاملة كافة الموظفين باحترام والحفاظ على كرامتهم وعدم تعريضهم لأي سوء تصرف أو إساءة بدنية أو لفظية أو نفسية أو جنسية. لن نتعاون في أعمالنا إلا مع منظمات تحترم حقوق الإنسان وتتصرف بعدل مع موظفيها.

تحظر شركة ريفلون على الأطراف الثالثة الشريكة أن ترتكب أي من التصرفات التالية:

- استخدام العمالة القسرية أو الاستعباد أو استغلال فترة الأشغال للشاقة للمساجين، وفقًا لما تحدده القوانين المحلية.
- استخدام عمالة الأطفال أو تعيين أي شخص لم يبلغ 15 عامًا (أو 14 عامًا، وفقًا لما يسمح به قانون الدولة) أو بموجب الحد الأدنى من عمر بدء العمل في الدولة، أيهما أكبر.
- استخدام أساليب العقاب الجسدية أو أي إجراءات تأديبية أخرى معنوية أو نفسية.
- التغاضي عن سلوك التحرش غير القانوني الصادر من الموظفين، سواء جنسي أو غير ذلك.
- التمييز العنصري بناء على العرق أو المعتقدات أو اللون أو الدين أو الجنس أو الهوية الجنسية أو التوجه الجنسي أو العمر أو الأصل العرقي أو بلد الأصل أو الجنسية أو الإعاقة أو الحالة الاجتماعية أو الشراكة أو القرابة أو حالة الخدمة العسكرية أو في حالة ضحايا العنف المنزلي أو أي صفة أخرى تقع تحت حماية القانون.

العمالة والعمل

تتشرط ريفلون على الأطراف الثالثة الشريكة أن تمتثل لقوانين العمالة والعمل السارية. لن نتعاون شركة ريفلون مع أطراف ثالثة شريكة إلا إذا كانوا يلتزمون بالتالي:

- سداد الحد الأدنى القانوني من الأجور وتقديم تعويضات ومنح مقابل العمل الإضافي، بما يتفق مع القوانين المحلية والممارسات السائدة. يُحظر إجراء أي خصومات غير قانونية في المدفوعات المستحقة.
- اعتماد ساعات عمل تتوافق مع القانون المحلي.
- احترام الحريات التي يكفلها القانون التي تتمثل في تكوين جمعيات، والاعتراف بالحقوق القانونية وحمايتها فيما يتعلق بالتنظيم والتفاوض الجماعي.
- تعزيز أهداف التأكيد على تكافؤ فرص التعيين، فيما يتعلق بالتعيين والاستئجار والتثبيت والاختيار والتدريب والتطوير والترقية والنقل وخفض المنصب والتأديب والتعويض وإنهاء عقود العمل.

التعامل مع الحيوانات برفق

لا تتغاضى شركة ريفلون عن استغلال الحيوانات في إجراء اختبارات ذات صلة بمنتجاتنا. عليك ألا تستغل الحيوانات في إجراء أي اختبارات على المواد الواردة إلى شركتنا، ولا تتسبب في إجراء هذه الاختبارات، إلا في حدود ما ينص عليه القانون وما تُخَطَّر به شركة ريفلون مقدّمًا.

الجودة والأمان

تُسيّر شركة ريفلون أعمالها بما يمتثل لكافة القوانين السارية التي تحكم تصنيع وتسمية وتوزيع منتجاتنا، وتشتترط على الأطراف الثالثة الشريكة أن تمتثل للقوانين ذاتها فيما يخص منتجات ريفلون. على وجه الخصوص، تتوقع شركة ريفلون من الأطراف الثالثة الشريكة لنا أن تتولى إنتاج منتجات شركة ريفلون (ومكونات هذه المنتجات) وتعبئتها وتغليفها وتخزينها وشحنها أو التعامل معها بما يتوافق مع الممارسات الجيدة للتصنيع والتوزيع وتقديم الخدمات المهنية السائدة في الصناعات ذات الصلة.

كما تشتترط ريفلون على الأطراف الثالثة الشريكة أن تمتثل لكافة اللوائح المعمول بها فيما يتعلق بمكونات المنتجات وأمانها.

الأمر التنظيمية

تتحمل الأطراف الثالثة الشريكة التي تباع منتجات شركة ريفلون أو تتوسط في بيعها مسؤولية التعاون مع شركة ريفلون للتأكد من تلبية كافة الإجراءات التنظيمية الخاصة بتسجيل المنتج ومتطلبات الاستيراد/التصدير.

التعاقد من الباطن

تتحمل الأطراف الثالثة الشريكة لنا مسؤولية ضمان أن المتعاقدين معهم من الباطن الذين يقدمون بضائع أو خدمات لشركة ريفلون أو تتعلق بأعمال شركة ريفلون أو منتجاتها يفهمون ويوافقون على الالتزام "بقواعد السلوك المهني للأطراف الثالثة". تتحمل الأطراف الثالثة الشريكة مسؤولية إخطار شركة ريفلون فور ارتكاب المتعاقدين من الباطن أي انتهاكات صريحة أو مشتبه بها "لقواعد السلوك المهني للأطراف الثالثة" أو القوانين المعمول بها.

التنظيمات التجارية

يجب أن تمتثل الأطراف الثالثة الشريكة لشركة ريفلون دائمًا لكافة التنظيمات التجارية المعمول بها في الدول التي تمارس فيها هذه الأطراف عملها. بالإضافة إلى ذلك، مطلوب منك أن تمتثل للتنظيمات التجارية الأمريكية المتعلقة بأعمال شركة ريفلون أو منتجاتها، بغض النظر عن المنطقة التي تمارس فيها عملك.

وفقًا للقوانين التجارية الأمريكية، يُحظر على الأطراف الثالثة الشريكة لشركة ريفلون أن تمارس أي أنشطة عمل مع كوريا الشمالية أو سوريا، بشكل مباشر أو غير مباشر. تتضمن هذه الأنشطة، على سبيل المثال لا الحصر، تصنيع المنتجات أو توزيعها أو بيعها. كما يُحظر عليك أن تمارس أي أنشطة عمل في المناطق التالية أو تتعلق بالمناطق التالية: كوبا أو إيران أو السودان، دون أن تحصل على تصريح كتابي مسبق من شركة ريفلون يؤكد أن هذا النشاط يتوافق مع القوانين التجارية الأمريكية.

بالإضافة إلى ذلك، يُحظر عليك ممارسة أي أعمال نيابة عن شريكة ريفلون أو متعلقة بأعمال شركة ريفلون مع أي شخص أو كيان يخضع لعقوبات تفرضها حكومة الولايات المتحدة، كما هو مبين على الروابط التالية: <http://apps.export.gov/csl-search#/csl-search> and <https://sanctionssearch.ofac.treas.gov> كما تتطلب التنظيمات التجارية الأمريكية أن تمتثل شركة ريفلون والأطراف الثالثة الشريكة لنا للعقوبات الخاصة بكل دولة، تجدها على الرابط التالي: <http://www.treasury.gov/resource-center/sanctions/Programs/Pages/Programs.aspx> وترفض المشاركة في أي حملات مقاطعة لم تصرح بها حكومة الولايات المتحدة فيما يتعلق بأعمال شركة ريفلون. تتوفر معلومات إضافية عن الامتثال المضاد لحملات المقاطعة على الرابط التالي: <https://www.bis.doc.gov/index.php/enforcement/oac>

الرقابة على الامتثال

قد تشترط شركة ريفلون – في محاولة منها لمراقبة الامتثال - على الأطراف الثالثة الشريكة أن تكمل استبيان بشأن بذل العناية الواجبة أو التقييم الذاتي، أو تتعاون مع فريق التدقيق في موقع العمل، أو تقدم برهانًا على إجراء تدقيقات حديثة باستخدام بروتوكولات التدقيق القياسية، مع تقديم النتائج كاملة.

عليك أن تبلغ قسم الامتثال في شركة ريفلون فورًا عن أي انتهاك صريح أو مشتبه به "لقواعد السلوك المهني للأطراف الثالثة" أو القوانين المعمول بها، سواء كان هذا الانتهاك صادرًا منك أو من أحد موظفيك أو وكلائك أو المتعاقدين معك من الباطن. تتحمل مسؤولية ضمان أن موظفيك ووكلائك والمتعاقدين معك من الباطن الذين يتولون أعمال شركة ريفلون يفهمون "قواعد السلوك المهني للأطراف الثالثة" ويمتثلون لها.

يُعد العجز عن الالتزام "بقواعد السلوك المهني للأطراف الثالثة" أو أي قوانين معمول بها (بما في ذلك العجز عن الإبلاغ فورًا عن أي انتهاك صريح أو مشتبه به "لقواعد السلوك المهني للأطراف الثالثة" أو أي قوانين معمول بها) بمثابة مبررًا لشركة ريفلون لأن تتخذ الإجراءات الملائمة، على سبيل المثال لا الحصر: تنفيذ خطة عمل تصحيحية، أو إلغاء أي أو كافة الطلبات أو أي أعمال معلقة، أو رفض السداد أو رفض دفع تعويض مقابل أي مصاريف أو رسوم غير ملائمة أو غير مصرح بها، أو فسخ علاقتنا معك، و/أو اتخاذ الإجراءات القانونية المتاحة أو السعي وراء أساليب إصلاح منصفة.

تخضع "قواعد السلوك المهني للأطراف الثالثة" للتحديث دوريًا، وتتوفر على الإنترنت بلغات أخرى على: <https://www.revloninc.com/suppliers/code-of-conduct>. يُرجى توجيه أي أسئلة خاصة "بقواعد السلوك المهني للأطراف الثالثة" إلى قسم الامتثال في شركة ريفلون (compliance@revlon.com)

قسم الامتثال في شركة ريفلون

844-718-6403

+1-704-916-0601

compliance@revlon.com

